

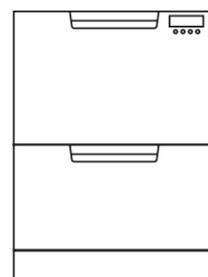
## LAVE-VAISSELLE DISHDRAWER™

FR

Gardez ce document à portée de main pour pouvoir le consulter au besoin.

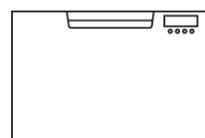
- Pour des informations détaillées sur les fonctionnalités de votre lave-vaisselle, consultez le 'Guide d'utilisation'.
- Avant d'utiliser votre lave-vaisselle, assurez-vous de lire la totalité du 'Guide d'utilisation', en portant une attention particulière à la section 'Consignes de sécurité et mises en garde'.
- Pour obtenir les coordonnées ou les informations relatives au service, à l'assistance ou aux pièces de remplacement, consultez la dernière section de ce document ou le manuel d'entretien et de garantie.

## VOTRE MODÈLE



Modèles doubles  
DD60DCHX9

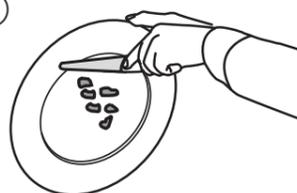
Remarque : chaque tiroir peut fonctionner indépendamment de l'autre tiroir.



Modèles simples  
DD60SCHX9

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION - DÉMARRAGE D'UN LAVAGE

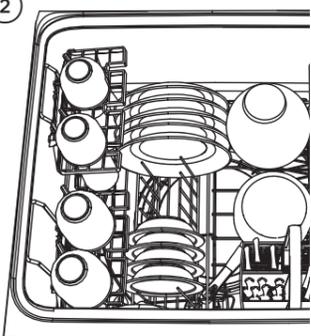
①



## Jetez les restes de nourriture

Délogez les gros morceaux de nourriture (tels que les os et les noyaux de fruit) et retirez tous les objets (tels que les cure-dents, les ficelles et le papier).

②



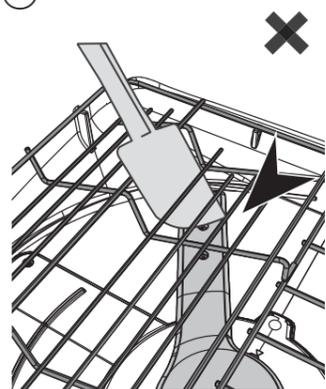
## Chargez la vaisselle avec soin

Pour améliorer le rendement de l'appareil, placez la vaisselle de façon à ce qu'elle soit espacée uniformément, sans l'entasser.

## IMPORTANT!

Accepte les plats jusqu'à une hauteur maxi. de 280 mm pour les cuves standard ou 310 mm pour les cuves hautes.

③



✓ Vérifiez bras d'aspersion) sont montés correctement et peut tourner complètement autour d'

Vérifiez le bras de pulvérisation est correctement monté par rotation physiquement autour de votre main.

Avant un lavage, assurer qu'il n'y a aucun élément de blocage du bras (s) de pulvérisation de tourner.

bras rotatif de jet

④



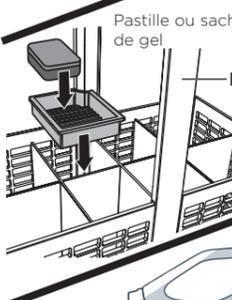
Détergent en poudre

## Ajoutez le détergent

Remplissez le distributeur de détergent (A) avec du détergent en poudre et fermez le couvercle du distributeur.

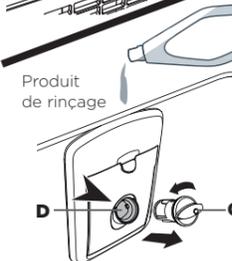
## IMPORTANT!

Ne placez pas de détergent liquide ou de pastilles dans le distributeur de détergent.



Pastille ou sachet de gel

Si vous utilisez une pastille ou un sachet de gel, placez-le dans le panier à ustensiles (B) ou au bord de la grille de la base (consultez le guide d'utilisation pour plus de détails)



Produit de rinçage

## Vérifiez la quantité de produit de rinçage

Lorsque le voyant du bouchon (C) s'allume en rouge vif, remplissez le distributeur de produit de rinçage (D) avec un produit de rinçage liquide. Assurez-vous ensuite de replacer le bouchon du distributeur de produit de rinçage à sa position initiale, en le tournant pour le ramener en position verticale.

⑤

Heavy Normal Eco Fast Delicate Rinse

## Sélectionnez le programme de lavage

Mettez le lave-vaisselle en marche ① et sélectionnez le programme de lavage >> .

⑥

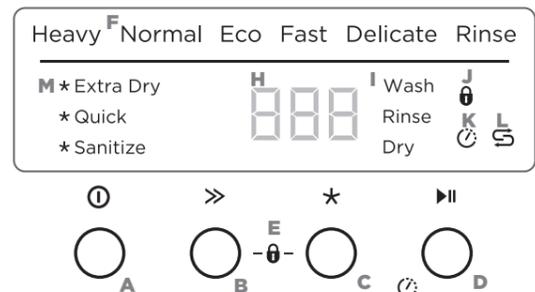


## Démarrez le lavage ou réglez la mise en marche différée

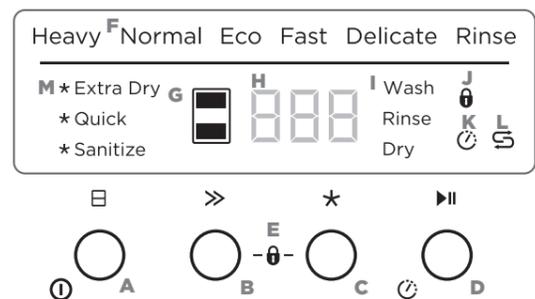
Pour démarrer le lavage : Fermez le tiroir et appuyez sur ►► .

Pour régler la mise en marche différée : Maintenez la touche ►► enfoncée pour accéder au démarrage différé, puis maintenez de nouveau la touche ►► enfoncée pour augmenter la durée de démarrage différé.

Modèles simples



Modèles doubles



## Description des commandes

## A Arrêt/Marche

L'ouverture de la porte mettra en marche automatiquement le lave-vaisselle.

- **Modèles simples :** Appuyez sur ① pour mettre en marche ou éteindre le lave-vaisselle.

## Modèles doubles :

- Appuyez sur ② pour mettre le DishDrawer sur.
- Appuyez et maintenez ② pour allumer le DishDrawer de.

## Sélecteur de tiroir (Modèles doubles uniquement)

Appuyez sur ③ pour alterner entre les tiroirs.

## B Sélecteur de lavage

Appuyez sur >> pour faire défiler les options de programme de lavage.

## C Sélecteur d'options de modification de lavage

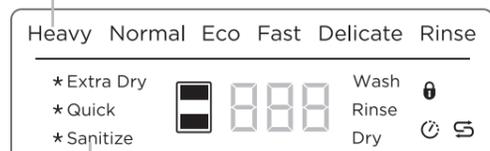
Appuyez sur \* pour faire défiler les options de modification de lavage. Remarque : Les options de modification ne sont pas toutes disponibles pour tous les programmes de lavage.

## PROGRAMMES DE LAVAGE

Interface des modèles doubles illustrée

## Voyants de programme de lavage

Ces voyants indiquent le programme sélectionné.



## Options de modification de lavage (en option)

Ces voyants indiquent l'option de modification de lavage sélectionnée (consultez 'Réglage des options de modification de lavage' dans le Guide d'utilisation).

## D Mise en marche / Mise en marche différée

Appuyez sur ►► pour démarrer le lavage. Pour l'interrompre : Appuyez de nouveau sur ►► . Le voyant d'étape de lavage Wash et ④ (Modèles doubles) clignoteront.

- Attendez les 3 signaux sonores courts et le signal sonore long avant d'ouvrir le tiroir. Le fait d'ouvrir le tiroir de force au milieu du cycle peut causer des dommages ou des blessures.
- Si le tiroir n'est pas redémarré dans les 7 minutes, il émettra des signaux sonores de façon intermittente jusqu'à ce qu'il soit redémarré.

## Pour utiliser la mise en marche différée ④

- ① Maintenez la touche ►► enfoncée jusqu'à ce que hh s'affiche, puis relâchez-la. L'appareil est alors en mode de mise en marche différée.
- ② Appuyez sur ►► jusqu'à ce que l'afficheur indique le nombre d'heures souhaité pour la mise en marche différée du lave-vaisselle (1 à 12 heures).
- Remarque : Si vous dépassez 12 heures, le lave-vaisselle quittera le mode de mise en marche différée. Pour retourner en mode de mise en marche différée, recommencez à l'étape 1 ci-dessus.
- Le lavage démarrera lorsque le délai sera écoulé, si le tiroir est fermé.

## Annulation du lavage / de la mise en marche différée

- **Modèles simples :** Appuyez sur ① pour annuler un lavage en cours ou le réglage de mise en marche différée.
- **Modèles doubles :** Maintenez la touche ② enfoncée pour annuler un lavage en cours ou le réglage de mise en marche différée.
- S'il y a de l'eau dans le tiroir, celui-ci se videra automatiquement avant l'arrêt du lave-vaisselle.

## E Keylock (Verrou des touches)

Cette fonction désactive toutes les touches - ce qui s'avère pratique lors du nettoyage du lave-vaisselle.

**Pour l'activer :** maintenez les touches >> et \* enfoncées simultanément jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis. Le voyant de verrou des touches ⑤ s'allumera. **Pour l'annuler :** maintenez les touches >> et \* enfoncées simultanément jusqu'à ce qu'un autre signal sonore soit émis et que le voyant de verrou des touches cesse de clignoter et s'éteigne.

## Childlock (Verrou pour enfants)

Cette fonction désactive toutes les touches et verrouille le tiroir en position fermée, pour empêcher une utilisation non autorisée par les enfants.

**Pour l'activer :** maintenez les touches >> et \* enfoncées simultanément jusqu'à ce qu'un deuxième signal sonore soit émis. Le voyant de verrou des touches ⑥ s'allumera. **Pour l'annuler :** maintenez les touches >> et \* enfoncées simultanément jusqu'à ce qu'un autre signal sonore soit émis et que le voyant de verrou des touches cesse de clignoter et s'éteigne.

## F Voyants de programme de lavage

Ces voyants indiquent le programme sélectionné.

## G Voyant de tiroir (Modèles doubles uniquement)

**Blanc :** le tiroir est activé et sélectionné. **Atténué :** le tiroir est activé, mais il n'est pas sélectionné. **Clignotant :** le tiroir est en mode de pause

## H Afficheur

- Durée restante (minutes)
- Numéros de code d'erreur (consultez 'En cas de défaillance' dans le Guide d'utilisation).

## I Voyants d'étape de lavage

(consultez 'Pendant et après le lavage').

## J Voyant Keylock (Verrou des touches)/ Childlock (Verrou pour enfants)

**Si allumé :** la fonction de verrou des touches ou de verrou pour enfants est activée.

## K Voyant de mise en marche différée

**Si allumé :** la mise en marche différée est réglée.

## L Voyant du réservoir de sel

(Modèles avec adoucisseur d'eau uniquement) **Si allumé :** le réservoir de sel est vide.

## M Voyants des options de modification de lavage

**Si allumé :** une option de modification de lavage est sélectionnée.

PROGRAMME	DESCRIPTION
Heavy (Intensif)	Casserolles, poêles et assiettes très sales.
Normal (réglage par défaut)	Vaisselle plutôt sale ou restes d'aliments ayant séché pendant la nuit.
Normal Eco	Vaisselle normalement sale pour une utilisation d'eau et d'énergie optimale. Le Guide de l'énergie des États-Unis / Canada est basé sur ce cycle.
Fast (Rapide)	Vaisselle légèrement sale.
Delicate (Délicat)	Vaisselle légèrement sale et sensible à la chaleur.
Rinse (Rinçage)	Prévient les odeurs et le séchage de restes d'aliments sur la vaisselle.

suite &gt;

## PENDANT ET APRÈS LE LAVAGE

Pendant le lavage, l'afficheur indique le nombre de minutes restantes et l'étape actuelle du programme. Lorsque le programme se termine, l'afficheur indique  et le lave-vaisselle émet un signal sonore. Après 30 secondes, l'afficheur s'éteint.

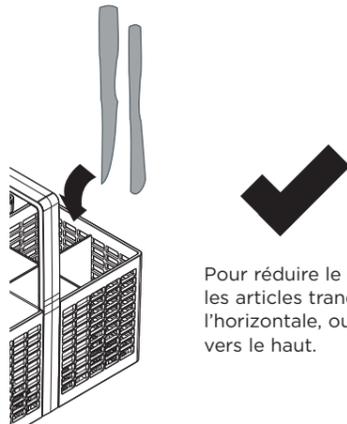
Wash  
Rinse  
Dry

Vous pouvez remarquer les bruits suivants à la fin du lavage. Il s'agit des sons de fonctionnement normaux :

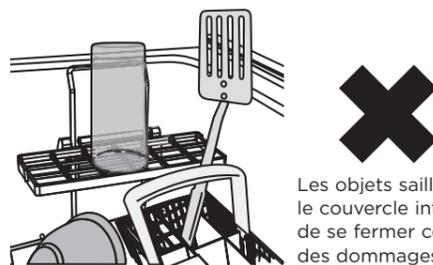
- Les deux tiroirs peuvent se vider simultanément.
- À la fin du programme de lavage, le ventilateur de séchage peut continuer de fonctionner pour une période déterminée ou jusqu'à l'ouverture du tiroir. Le ventilateur accélère le séchage et utilise très peu d'énergie.

Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous recommandons de vider la vaisselle lorsqu'elle est refroidie.

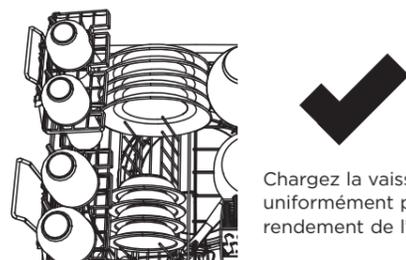
## CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE ET NE PAS FAIRE LORS DU CHARGEMENT



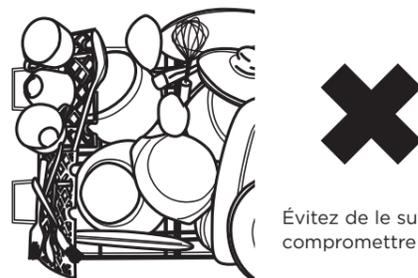
Pour réduire le risque de blessure, placez les articles tranchants ou pointus à l'horizontale, ou avec le manche pointant vers le haut.



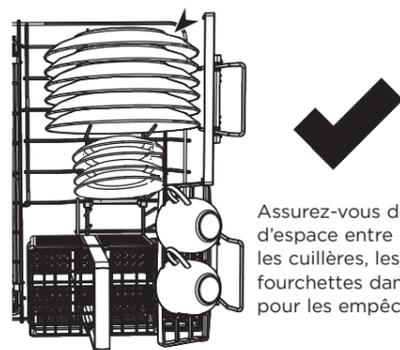
Les objets saillants peuvent empêcher le couvercle interne du lave-vaisselle de se fermer correctement et causer des dommages nécessitant des réparations.



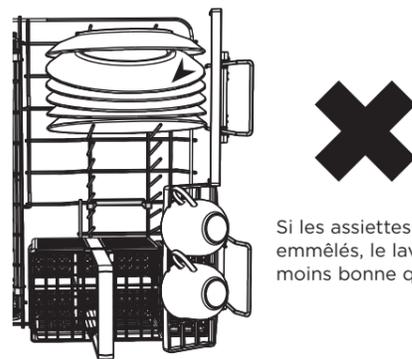
Chargez la vaisselle en l'espaçant uniformément pour améliorer le rendement de l'appareil.



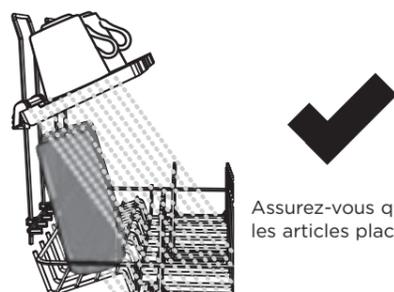
Évitez de le surcharger pour ne pas compromettre son efficacité.



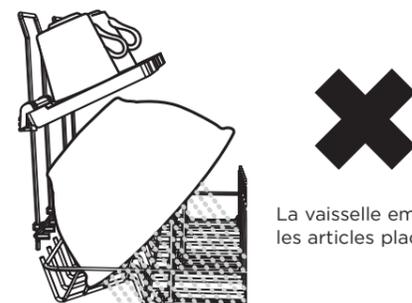
Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace entre les assiettes. Mélangez les cuillères, les couteaux et les fourchettes dans le panier à ustensiles pour les empêcher de s'emmêler.



Si les assiettes et les ustensiles sont emmêlés, le lavage risque d'être de moins bonne qualité.



Assurez-vous que l'eau atteigne tous les articles placés sur les grilles.



La vaisselle empêche l'eau d'atteindre les articles placés sur les grilles.

## OPTIONS DE PRÉFÉRENCE

Vous pouvez modifier le réglage de ces options en fonction de vos préférences ou des conditions d'utilisation. Nous vous recommandons de sélectionner les réglages les mieux adaptés avant de commencer à utiliser votre lave-vaisselle.

OPTION	PRODUIT DE RINÇAGE	ADOUCCISSEUR D'EAU (CERTAINS MODÈLES UNIQUEMENT)	MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE À L'OUVERTURE DU TIROIR	DÉSACTIVATION DES SIGNAUX SONORES	VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU TIROIR FERMÉ
À quoi sert-elle?	Cette fonction permet de régler la quantité de produit de rinçage distribué. Réduisez ce réglage s'il y a un excès de mousse après un lavage. Augmentez ce réglage si la vaisselle est mouillée ou marquée de coulées d'eau après un lavage.	Reportez-vous à la section 'Adoucisseur d'eau' du 'Guide d'utilisation' pour obtenir plus de détails.	Votre lave-vaisselle est réglé en usine pour se mettre en marche automatiquement pendant 30 secondes lorsque vous ouvrez le tiroir. Vous pouvez désactiver cette fonction.	Cette fonction désactive tous les signaux sonores, à l'exception des alertes de défaillance.	Lorsque ce réglage est activé, le tiroir se verrouille automatiquement 30 secondes après sa fermeture. Vous pouvez ensuite le déverrouiller en appuyant sur  (sauf lorsque la fonction Keylock (Verrou des touches) ou Childlock (Verrou pour enfants) est également activée). Cette fonction peut s'avérer pratique dans les bateaux et les autocaravanes.

### Pour modifier le réglage d'une option

- 1 VÉRIFIEZ  
Vérifiez qu'aucun lavage n'est en cours, puis appuyez sur .
- 2 ACCÉDEZ AU MENU ET SÉLECTIONNEZ L'OPTION  
Pour accéder au menu : Maintenez les touches  et  enfoncées simultanément pendant quatre secondes.
  - Vous accédez alors à l'option du produit de rinçage dans le menu des options de préférence.
  - Si vous souhaitez modifier le réglage du produit de rinçage, passez à l'étape 3.
  - Si vous souhaitez modifier le réglage d'une autre option, sélectionnez d'abord cette option.

Pour sélectionner l'option suivante : appuyez sur . Pour identifier l'option sélectionnée, vérifiez les lettres sur l'afficheur (consultez le tableau ci-dessous). Lorsque vous atteignez la fin de la séquence, un signal sonore est émis et le menu retourne au réglage du produit de rinçage (après le signal sonore grave).

OPTION	PRODUIT DE RINÇAGE	ADOUCCISSEUR D'EAU (CERTAINS MODÈLES UNIQUEMENT)	MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE À L'OUVERTURE DU TIROIR	SIGNAUX SONORES À LA FIN DU LAVAGE	VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU TIROIR FERMÉ
Quelle est l'option sélectionnée?	rA	Hd	AP	bP	Ld
Réglages possibles	Désactivée à Max. (rA5)	Désactivée à Max. (Hd5)	Activée ou désactivée	Activée ou désactivée	Activée ou désactivée
Exemple	réglage : 1 rA1	réglage : 1 Hd1	Activée APo	Activée bPo	Activée Ldo
	réglage : 4 rA4	réglage : 4 Hd4	Désactivée AP-	Désactivée bP-	Désactivée Ld-

- 3 MODIFIEZ LE RÉGLAGE  
Appuyez sur  pour modifier le réglage d'une option. Par exemple, pour faire passer le réglage du produit de rinçage de 4 (réglage par défaut) à 2, appuyez sur  à 3 reprises.
- 4 ENREGISTREZ LE RÉGLAGE ET QUITTEZ LE MENU  
Appuyez sur . Vous enregistrez alors le nouveau réglage et quittez le menu des options de préférence.

## POUR PLUS D'INFORMATIONS

Pour des informations détaillées sur les fonctionnalités de votre lave-vaisselle,



consultez le 'Guide d'utilisation'

Pour les informations de la garantie,



consultez le manuel d'entretien et de garantie

Si vous...

- avez des questions ou commentaires
- avez besoin qu'un technicien autorisé par Fisher & Paykel répare votre produit
- avez besoin de pièces de remplacement ou d'accessoires
- souhaitez enregistrer votre produit



consultez le manuel d'entretien et de garantie ou contactez-nous par l'entremise de notre site Web :

[www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com)